

Cie « Pour Ainsi Dire » présente

ABEILLES HABILLENZ-MOI

DE VOUS



Dossier Pédagogique



Renseignements

Ce spectacle est accessible à partir des classes de CE2.

Dates de représentations :

Les séances scolaires se dérouleront le lundi 17, mardi 18 et jeudi 20 mai 2010

Durée du spectacle

1 heure

Tarifs :

- Enfants : 6 €

- Adultes : 8 €

- Groupe de + de 10 personnes : 5 €

- Carte « parcours 3 spectacles » donne droit à un tarif unique de 4 € par personne et par spectacle. Cette réduction est valable pour 3 représentations maximum (carte « l'enseignant » un adulte et sa classe : 15 €

Pour tous renseignements contacter

Corinne Floch au 04 94 90 12 10 ou par mail : corinne@polejeunepublic.com

Lieu du spectacle :

Pôle Jeune Public – Toulon Provence Méditerranée

Maison des Comoni

60 boulevard de l'Égalité

83200 Le Revest les Eaux

Tel : 04 94 98 12 10

Fax : 04 94 90 90 62

ABEILLES HABILLET-MOI DE VOUS

Texte :	Philippe Dorin
Mise en scène :	Sylviane Fortuny
Distribution :	Camille Voiteulier et Florian Guillot
Assistante à la mise en scène :	Christelle Lechat
Musique :	Catherine Pavet
Costumes :	Magali Murbach
Construction, fabrication accessoires :	Benoît Fincker
Lumières :	Violaine Burgard
Régie :	Jean Huleu
Couture :	Marie-Cécile Viault

Production déléguée : Compagnie « Pour Ainsi Dire »

Coproduction : L'Equinoxe, Scène nationale de Châteauroux ; Fontenay en scènes – Fontenay-sous-Bois ; Scènes et cinés – Fos s/ Mer ; Théâtre des Bergeries – Noisy le Sec ; Très Tôt théâtre – Quimper ; Centre culturel Pablo Picasso – Homécourt.

La compagnie « Pour Ainsi Dire » est soutenue par la Direction régionale des affaires culturelles d'Ile de France, par le Ministère de la Culture et de la Communication et par le Conseil Général du Val de Marne.

La Compagnie « Pour Ainsi Dire »

C'est d'une rencontre entre l'écrivain Philippe Dorin et Sylviane Fortuny, metteuse en scène, qu'est née la compagnie « Pour Ainsi Dire ».

Elle fût fondée afin de donner suite à des recherches menées en atelier avec des enfants, autour de l'écriture et des arts plastiques.

C'est au Théâtre Paul Eluard à Choisy le Roi que la première création intitulée « Le monde, point à la ligne » a pris vie.

Le travail théâtral de la compagnie se destine aux enfants et cultive son goût pour l'écriture contemporaine sans concessions et la recherche d'espaces scénographiques simples au pouvoir d'évocation poétique fort.

Depuis 2003, Fontenay sous bois est devenue son lieu principale de création, où elle mène en parallèle des travaux autour de la lecture du théâtre contemporain auprès de plusieurs classes.

« Pour Ainsi Dire » fut consacrée en 2008 lors de la cérémonie des Molières en recevant le Molière Jeune Public 2008 pour son spectacle « L'hiver quatre chiens mordent mes pieds et mes mains » accueilli en avril 2008 au **Pôle Jeune Public**.

LES PRINCIPALES CREATIONS :

- « Le monde, point à la ligne » 1997
- « En attendant le petit poucet » 1999
- « Dans ma maison de papier, j'ai des poèmes sur le feu » 2001
- « Ils se marièrent et eurent beaucoup » 2004
- « Le monde, point à la ligne » reprise 2006
- « L'hiver, quatre chiens mordent mes pieds et mes mains » 2008

Philippe Dorin :

L'écrivain partage son temps entre l'écriture et le théâtre. Il est notamment l'auteur de pièces pour jeune public, « Villa Esseling Monde », « En attendant le Petit Poucet » ; de contes et de romans pour la jeunesse, « Les Trésors du petit matin », « Paroles d'ange » ; ainsi que de textes radiophoniques « Vingt secrets pour apercevoir les fées », « Mes Petits Mots d'amour » mis en ondes sur Radio France.

Plusieurs sont traduits et ont été montés en Pologne et en Allemagne.

Entre 1980 et 1990, il travaille avec le Théâtre Jeune Public de Strasbourg pour lequel il écrit de nombreuses pièces mises en scène par Eric de Dadelsen, entre autres « Le Conducteur d'île », « Ogrrrre ! », « Ram Dam », « Le Miroir sonore ».

En 1985, il reçoit la Bourse d'aide à l'écriture du Ministère de la Culture pour « Villa Esseling Monde », qui sera créée au Théâtre des Jeunes Spectateurs de Montreuil en 1993.

À partir de 1994, il invente avec Sylviane Fortuny de nouvelles formes de travail avec les enfants, autour de l'écriture et des arts plastiques, à partir de boulettes de papier, de petits cailloux blancs et d'encre bleue. Elles aboutissent à des ateliers, des expositions dont Armand Étienne, « l'homme qui ne voulait pas aller à la ligne » (1995), mais aussi des spectacles : « Le Monde, point à la ligne » (1997) et « En attendant le Petit Poucet » (1999).

En 1999, en partenariat avec la compagnie Flash Marionnettes, il écrit « Babel France » et en 2001, à l'initiative du Théâtre de la Marionnette à Paris, il effectue une résidence d'auteur dans une école du 11ème arrondissement de Paris. Son texte « Bouge plus ! », a été mis en scène en 2005 par Michel Frohely au Théâtre de l'Est parisien. Philippe Dorin y était « auteur engagé » lors de la saison 2004-2005. Cette même pièce y est reprise en 2007 en alternance avec « Christ sans Hache » (mises en scène Michel Froehly).

Sylviane Fortuny :

C'est avec la compagnie Anemos que Sylviane Fortuny découvre le théâtre destiné aux enfants. C'est d'abord en tant que manipulatrice de marionnettes puis comme comédienne qu'elle fait ses premiers sur les planches.

En 1994, elle croise la route de Philippe Dorin avec lequel elle monte des ateliers d'écriture et d'art plastique. A partir de là ils décident de créer la compagnie « Pour Ainsi Dire » dont elle devient la metteuse en scène et la scénographe.

Ses scénographies, conçues à partir de matériaux simples, forment des espaces plutôt qu'un décor. Leurs créations sont issues d'un travail de recherche permanent qui fait de leur théâtre un lieu pour raconter toutes les histoires.

Sylviane Fortuny collabore en parallèle avec plusieurs autres compagnies en tant que manipulatrice et comédienne. Elle réalise également des mises en scènes pour Françoise Pillet, Joëlle Rouland et Serge Marois.

Le spectacle : quelques mots de la compagnie

« Les fleurs sont cultivées par les fées. Chaque fleur représente la future robe de bal d'une fée. Cueillir une fleur, c'est condamner une fée à y aller toute nue. »

Suite à notre précédent spectacle « l'hiver, quatre chiens mordent mes pieds et mes mains », nous avons pensé à la création d'une autre forme, toujours en relation avec les saisons. Lors de chaque représentation de « l'hiver,... » est peinte une robe, à chaque fois unique dans la composition du mouvement de ses couleurs.

Depuis un an nous voilà à la tête d'une collection dont nous aimerions qu'elle soit le ressort principal d'une histoire à raconter, et le matériau de base de la scénographie d'un spectacle sur le printemps.

La première idée que nous évoquent ces robes, c'est celle de la pudeur, d'être exposé au regard de tous, thème auquel les enfants sont particulièrement sensibles et dont le théâtre porte en lui-même l'interrogation :

Où est-elle celle qui voulait s'habiller d'un essaim d'abeilles pour se protéger du monde, et qui ne pouvait plus bouger ? Où est-elle, celle qui avait mis à sécher sa robe au soleil un beau matin de printemps et qui se l'ait faite dérober ? La voilà retenue chez elle, prisonnière de sa nudité ! Où est-il, mon petit costume doré ?

Pour chacun de nos spectacles, l'enjeu de l'histoire est aussi celui du théâtre.

En coulisse, une jeune fille. Elle doit simplement traverser la scène pour passer de l'autre côté. Rentrer chez elle, en quelque sorte. Mais elle n'ose pas sortir du noir, s'aventurer sur les planches, non pas parce qu'elle est timide, ou mauvaise actrice, mais parce qu'elle est nue. Elle semble revenir d'une aventure dans laquelle elle a tout perdu. Sur la scène, il y a un homme, grand et plutôt malhabile, plus habitué à l'envers du décor qu'à la lumière des projecteurs.

Saura-t-il inventer une histoire et son décor pour elle, le temps de cette traversée ? Trouvera-t-il la tenue qui lui permettra de se révéler enfin au regard de tous ? Le théâtre n'est qu'un passage à découvert, du jardin à la cour, et quelques fois le retour, de la cour au jardin.

Sylviane Fortuny et Philippe Dorin

QUELQUES PISTES PEDAGOGIQUES ...

Le Théâtre :

Le théâtre est né dans la Grèce Antique. Il reste encore aujourd'hui des preuves de son engouement durant l'Antiquité, à l'image du théâtre d'Orange et des nombreux sites retrouvés.

Le théâtre est à la fois un genre littéraire, une représentation scénique et le lieu qui l'accueil.

Il se compose de différents genres, entre autres, la comédie, la tragédie, le drame, la tragédie lyrique, le théâtre de marionnette, le théâtre d'improvisation, le théâtre de l'absurde, la pantomime, le théâtre de rue et ainsi de suite.

Une pièce de théâtre se divise en actes, eux-mêmes découpés en scènes. Quant à l'espace scénique, réservé au jeu des acteurs se compose en plusieurs parties. Il représente la scène visible depuis le public mais également des zones qui leur sont non visibles. On y retrouve les coulisses auxquelles on accède par les couloirs, le côté cour, à droite en regardant la scène, et le côté jardin, à gauche en regardant la scène, entre autres.

Cette brève introduction vous donnent des pistes pédagogiques à exploiter :

- L'histoire du théâtre, son évolution, les personnes qui l'ont marqué. Un travail sur les différents genres du théâtre, les différencier et savoir les reconnaître.
- Le théâtre : jeu de rapidité ayant pour but de nommer et placer les différents espaces scéniques.
- Lecture d'une scène d'abeilles habillez-moi de vous ou autre avec la création d'une scénographie (organisation d'une scène : déterminer une spatialité, des volumes, des formes, des couleurs, des objets).
- Atelier d'écriture : création d'une courte scène.

La Poésie :

« Abeilles habillez-moi de vous » s'appuie sur de fortes évocations poétiques.

- A partir de là nous pouvons envisager des exercices d'écriture de poèmes en s'appuyant sur des mots caractérisant le spectacle.
- On peut également se référer à l'ouvrage de Philippe Dorin « En attendant le Petit Poucet » et écrire un poème en s'en servant de modèle.
- Relever les différentes formes de poésie et ce qui les caractérisent.

Le conte :

Le spectacle s'attache entre autres choses à l'univers du conte, de la chevalerie.

- Relever ses différentes caractéristiques et les Grands classiques (« Barbe bleue », « Peau d'Ane », et bien d'autres).
- Atelier de lecture d'extraits ou d'écriture de petits contes à partir d'éléments du spectacle.

Quelques pistes bibliographiques...

- « En attendant le Petit Poucet » Philippe Dorin
Edition à l'école des loisirs – 1999

- « Abeilles habillez-moi de vous » Philippe Dorin
Edition à l'école des loisirs – 2010

- Les contes tels que « Barbe bleue » de Charles Perrault et les pièces de théâtres telles que « Roméo et Juliette » et « Hamlet » de William Shakespeare, entre autres.

- « Les pratiques théâtrales à l'école » de Jean-Louis Cabet et Jean-Claude Lallias
CDDP de Seine-Saint-Denis – 1985

- « Pratiquer le théâtre au collège » - de l'expression à la création théâtrale » de Sophie Balazard et Elisabeth Gentet-Ravasco
Edition Bordas – 2007

Pourquoi un dossier pédagogique ?

Le dossier pédagogique est un outil que nous mettons à votre disposition pour vous donner des éléments pertinents sur le spectacle et la compagnie qui l'a créé. Nous vous proposons à chaque fois des pistes pédagogiques sous formes d'ateliers, d'exercices ou d'expériences à faire. Nous vous suggérons également une courte bibliographie qui vous permet d'aller plus loin sur les thèmes ou sujets abordés par le spectacle. Nous vous laissons le soin de vous emparer de ces éléments pour sensibiliser les enfants avant le spectacle ou encore continuer à le faire vivre après la représentation.

Parce que votre parole est essentielle :

Parce que nous souhaitons connaître votre avis sur les spectacles que vous êtes venus voir et parce que votre ressenti et le regard que vous portez sur les propositions artistiques sont essentiels, l'équipe du **PôleJeunePublic** vous invite à partager vos réflexions sur les spectacles. Vos impressions et vos témoignages seront étudiés avec une grande attention et les productions plastiques des enfants seront exposées dans le hall de la Maison des Comoni.

Afin d'entretenir avec vous une relation toujours plus proche et pour que nous partagions ensemble des idées et réflexions communes, nous nous tenons également à votre disposition après chaque spectacle en allant à la rencontre de vos élèves dans les établissements scolaires afin d'échanger vos impressions, répondre à vos interrogations et engager ensemble de nouvelles perspectives.